

Und endlich das Boienlied

Sie fährt geduldig stundenlang den Schreihals hin und her oder schaukelt den Enkel auf dem Schoße zum Schlafen ein. Und was für ein schönes Wiegenlied sie weiß! Aus ihrer Zeit. Nur wenigen bekannt — fast ißts verklungen, das liebe alte „Boienlied“:

„Schumper niene Weste,
dr Battelmann fricht Gäste.
Do hattr ne ahle Kuh geschlacht
und die Flecke ni reene gemacht,
und wie die Gäste kamen,
Da mußten se hassen schabn,
und wie sie wollten essen,
da hatten sie je alle ruh geschr . . . !“

Freilich derb, aber doch ein echtes Boienlied. Ein anderes noch:

„Voie niene sause,
dr Fuchs steckt hingern Hause,
dar hatt 'ne schwarze Krause,
dar hatt a schwarzes Käberlein,
do steht'r die bielen Kindr nein,
die guten läßt'r zu Hause!“

Grinnert das nicht sehr an die Stelle „Ein schwarzes und ein weißes . . . ?“ Ein Käberlein ist ein Körbchen. Man singt die verschiedensten Wiegenlieder (auch „Schlager“ sogar in manchen Häusern). Die zwei angeführten sollten nur dem Mundartforscher gebracht sein. Hier und da wirds davon noch manche andere geben.

Ein großer Zäbel

Trifft da jemand einen kleinen Kerl: „Was, du gehst noch nicht in die Schule? Da wirrschte aber e großer Zäbel!“ (ein großer Kerl unter den andern) lautet da vielleicht die Rede.

Gar manches wird bleiben . . .

Genug der Beispiele. Die Kinderreime beim späteren Spiel anzuführen, würde hier zu weit gehen. Wir merkten, wie manntigfach die Mundart spricht. Schon die kleinen hören auf dem Lande so manches Wort, das es „im Hochdeutschen“ nicht gibt. Es ist wie bei den Sitten und Gebräuchen, ein Kommen und Gehen, ein Erklingen und Verhallen, aber auch in all dem Lebensvollen ein stilles Festhalten am Hergebrachten. Arthur Grunewald.

Wenn de Frooe ne derrheeme is!

„s woar a enn Simmdmittche. Ich kumme groade vu derr Arbeit. Wiech die Stubbtiere usmadhe, kimmt meine Frooe usf mich zu und meent: „Koarle, ich hoa die Abunn unds Koffeewasser usfn Usn sichtehn, gibb ock mit achtche, doß die Abunn ne vabrenn und derr Koffee ne leest, ich muß enn Schprung as Durf.“ Mir foams ja irscht a bissl gälche, aber derno meendh: „Na, doa gieb ock — maintwagn —, ich war miedh schunn kimmern; aber, doaß derr Schprung ne zu lange dauert.“ „Nee, nee, Koarle, doa hoa ock keene Surge, ich bieh glei wieder doo.“ Ich duchte verr miedh, na, magst raicht hoan, doaß warn merr ja sahn. — Wie nu meine Frooe nauß woar, doo hoach miedh fig aussgezoin und bieh glei zun Usn hie, denn, doo bieh nu eemol a narscher Karl, wennch woas übernumm hoa, doas muß o gloppn. Nu gings glei as Koffeemoaln, denns Woasser fing schunn oa zu kochn. Ich schutte mein Koffee as Woasser, noahm'n Top vunn Usn und a paar Minnun sichtoand derr Koffee fig und fertch a derr äbern Niere. Mittn Abunn, eeh die weech warn, hoats no a bissl Zeit. Doo hoach merr glei miß Kassiermasse vabgezoen und miedh zun rassieren fertch gemacht. Derrweile woarn nu o meine Abunn weech. Hoa glei 's Woasser abgegussn und hoase dernahn usfs Schrändl gesohzt. Nu funktch miedh a voller Ruhe rassieren.

Wiech nu su mittn an rassieren bieh, do mächt's hinder mir usf eemol „Pff“. Ich dräh miedh imm und gucke, woas doas wuhl gewast sein feunte; foann aber nischt sahn und o nischt wegkriegen. Wenns woas is, duchch, do wirdsch schunn na amool melden, und hoa miedh wieder wedder rassiert. Ich brauche o goar ne lange zu woartn, do gings hinder mir wieder „Pff“. Ich woar nu fig mitn Skuppe nimm und wollte nu sahn, woas lus wär; funkte aber wieder nischt sahn. Doas woar merr nu zu dumm. Zweemoal woar mersch schunn poassiert und zweemoal hoattch nischt gesahen. Mitn Usn michtete woas ne ganz a Urtung sein, doas woar merr kloar, aber woas? Ich guckte no derr Kloappe. Aber a dar funnts ne liegn, die woar a Schtice rausgezoin, wies groade raicht is. Derrno machths Usntierl us —, o do woar nischt zu sahn. A derr äbern Niehre merkth o nischt. — Woas fullch nu machen? Ich soahste mich wieder usf mein Schenml und rassierte wedder. Kaum doaßch wieder ba mainer Arbeit woar, do gings o schunn wieder „Pff“. Aber ihe schnellch mitn Skuppe nimm, suh, doaßch enn richtig Schtice as Genicke kriggte und do sogh o woas. — Groade eene handbreit über derr niedern Niehre verrzugh a schwaches Welchn. — Woas mag ock do lus sein, duchch su verr mich.

Meine Frooe wird doch ne etwoa woas a derr Niehre stiehn hoann, wu se merr nischt derrvoone gesoit hoat? Ich sichtell miedh nu ganz vu derr Seite nabns Tierl hie und packe mit derr linkn Hand 'n Knopp oah. Ganz vorsichtch, wiech nu eemoal bieh, halch 'n Skupp a bissl zuride, denn merr foann ja ne wissen, woas valls poassieren foann. — Na, kurz und gutt, ich versuche nu 's Tierl ganz langstn uszumachn. Wiech nu su eene kleene Schpale usfe hoa, do kimmt usf eemoal eene Wulke schwarzer Koch raus. — Doas foann ja gutt wardn, duchch, und rieß 's Tierl mit enn Rück ganz us. — Oh jeeh, ich denke, derr Osse kroazt miedh. Verrn Moment wußtch überhaupt ne wie merr geschoah. Ich proalste glei a Schtice zuride und a poarr Segundn woar die ganze Bude vul Koch und ich hätte urtlich 's Usntierl nimmt gesahen, wenn ne glei hinder dann villn Roche har a Hausr Feuer gekumm wär. Verr lauter Angst blieb merr bahle die Schpucke weg. — Nu faustch fig zun Fanster und scherrts glei angweit us. Derrno suchtch merrn Toploappn. Mit Niehre und Nut hoatchn o derrwisch, denn 's woar goarne ock su eesach ihe, woas zu finn, denn de ganze Niehre woar vul Quoalm. — Nu gingch mit main Loappn zun Tierl hie, wus Biuer ock su rausgequeln koam. Merr ging bahle derr Hiersche, weilch merr kenn Root miedh soag. — Wiech nu su gucke, do sach usf eemoal zwischn Biuer und Koch durch 'n Schtiel vu enn Pfannl schimmern. Nu ging merr irscht a richtig Licht us. Ich packe fig 'n Schtiel mitn Toploappn oah und ziehn ganz behutsam raus. Derrno ziechs Pfannl mitn Biuer hinder mir har und schtell valls zusammen auswendich usf Fansterbratl und beguck merr nu de ganze Beschärung.

Nu braucht ock noa meine Frooe derrzukumm, derrno wär derr Brotn fertch. Ich hoats noa goarne richtig ausgeducht, do mächt's o schunn die Stubbtiere us. — „Oach Gutt, Koarle,“ schreefe und derrbei überschnoappter die Schtimme, „woas hoaste denn doa wieder vageschellt?“ A Gesichts mächt' derrzu, ich sah's huite noa. — Ich hoatte derrweile meine Ruhe wiedergekrieggt und meente ibersche: „Selma, tutch ock ne su derreisern, de Morgerine is nu gutt, durt schiechtse usfn Fansterbratl, wennd merr woas derrvoone gesoit hättst, wärste noa besser gewurdn.“ — Wie se sich vu ihrn irscht Schrecke a bissl erhult hoatte, soitse noah: „Ja, ja, su giehts uns Weibern, wenn mer nich Moannsu amoal a poar Minnun alleene läßt.“

Lusatia-Vereine! Unterstützt den Verlag der Oberlausitzer Heimatzeitung durch Erteilung von Druckaufträgen. — Verlangt Angebote.